




Grammaticalia
Hommage à
Bernard Colombat

Sous la direction de
Jean-Marie Fournier,
Aimée Lahaussais
et Valérie Raby



ENS ÉDITIONS

PARUTION	2019
COLLECTION	Langages
ISBN	979-10-362-0085-4
PAGES	320
FORMAT	14 x 23
	32 €
	14,99 €
	14,99 €

Grammaticalia

Hommage à Bernard Colombat

Sous la direction de
Jean-Marie Fournier, Aimée Lahaussais et Valérie Raby

Cet ouvrage présente une collection d'études en histoire de la linguistique en hommage à Bernard Colombat, spécialiste internationalement reconnu des traditions grammaticales latine et française, et maître d'œuvre de nombreux projets numériques et éditoriaux, collectifs et individuels.

Les contributions reflètent les intérêts très divers de Bernard Colombat et sont articulées en quatre grandes thématiques : la catégorisation des mots, les auteurs et œuvres remarquables dans l'histoire de la linguistique, les outils linguistiques (corpus, dictionnaires, bases de données), enfin des études correspondant à des perspectives transversales. Les sources analysées couvrent un empan temporel très large de l'histoire de la linguistique, allant de sources sanskrites, grecques et latines aux grammaires descriptives modernes, en passant par les traités arabes, les manuscrits médiévaux et les grammaires de la Renaissance.

Cette grande diversité de thèmes et de sources fait de l'ouvrage une ressource précieuse pour les linguistes non historiens, pour les étudiants abondant pour la première fois ce vaste domaine, et pour un lecteur généraliste : les articles rassemblés témoignent de l'ampleur de la carrière scientifique de Bernard Colombat, et de sa capacité à fédérer des recherches très diverses pour offrir une vision riche et nuancée de la réflexion linguistique à travers les âges.

EN VENTE

VERSION PAPIER

À la librairie des Éditions

ENS DE LYON

19, allée de Fontenay

69007 Lyon

Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h

(5% de remise sur tous nos titres)

Sur le site ENS ÉDITIONS

ens-lyon.fr/editions/catalogue.fr

Chez votre libraire

Diffusion/Distribution : CID

cid@msh-paris.fr

VERSION NUMÉRIQUE

sur le site ENS ÉDITIONS

ens-lyon.fr/editions/catalogue.fr

sur OpenEdition books

books.openedition.org/

enseditions/

CONTACT

15, parvis René-Descartes
Bâtiment Ferdinand-Buisson
BP 7000

69342 Lyon cedex 07

+33 (0)4 26 73 11 91 / 11 98

+33 (0)4 26 73 12 68

editions@ens-lyon.fr

[@ens_editions](https://twitter.com/ens_editions)

facebook.com/enseditions

Jean-Marie Fournier, Valérie Raby et
Aimée Lahaussis • Avant-propos
Travaux et publications de Bernard
Colombat

1. Parties du discours, catégories, notions

Aimée Lahaussis • Les parties du
discours dans les manuels de description
linguistique

Didier Samain • Les dialectiques de la
taxinomie : l'invention du « pronom »
entre sémiotique et immanence

Nathalie Fournier • « Faciliter le chemin »
de la morphologie verbale avec la
Grammaire et syntaxe française de
Charles Maupas (1607, 1618)

Otto Zwartjes • Diego de Basalencu's
linguistic work on Matlazincua: The
"tratado de las partículas" (1640) and the
parts of speech

Norma Romanelli • De la Nouvelle
Méthode italienne au Maître italien :
la description grammaticale dans quelques
grammaires de l'italien à l'usage des
Français au XVII^e siècle

Béregère Bouard et Alessandra
Mosca • Attribut et prédicat dans les
grammaires françaises et italiennes

2. Auteurs et œuvres de l'histoire de la linguistique

Louis Holtz • Priscien, Donat en mains

Anne Grondeux • L'Anonymus
Ecksteinii III, les Étymologies et le
Liber glossarum

Manfred Peters • Gessner, un pionnier de
la linguistique générale

Cendrine Pagani-Naudet • 1560-1572.
Ramus et ses exemples

Douglas A. Kibbee • Une étape dans
l'évolution du genre « remarques sur la
langue française » : Les Sources de
l'élégance de Jean de Chabanel (1612)

Francine Mazière • Du général et du
particulier dans la Méthode universelle
pour apprendre facilement les
langues, pour parler purement
et écrire nettement en français,
recueillie par le sieur Du Tertre (Jean
Macé)

Jean-Marie Fournier et Valérie Raby •
De l'utilité des langues « rares » dans la
Grammaire générale de Beauzée
Sophie Piron • Lhomond et ses
prédécesseurs

3. Transferts et outillage des langues

Sylvie Archambault • Méthode
interlinéaire et syntaxe de la langue russe
La Méthode russe et française de Jean
Sohier (1724)

Kozma Ahačič • Comment mal traduire
une grammaire

Émilie Aussant • Adapter la théorie
à l'usage : aperçu des techniques des
grammairiens du sanskrit

Geneviève Clerico • Enseigner en
latin, aux Anglais et aux Allemands, la
prononciation du français

Maria Colombo Timelli • La
Punctuation d'Estienne Dolet : de
l'imprimerie à la morale (en passant par
l'épistolographie et les bonnes manières)

Philippe Caron • Vaudelin et le latin de
son temps : quel phonétisme ?

Pierre Swiggers • Un traitement
« méthodique » de la matière
grammaticale : Denis Vairasse (1681)

4. Perspectives transversales

Marli Quadros Leite • La relation
grammaticale avec l'oralité

Marc Baratin • La traduction selon
Justinien, ou la littéralité en milieu bilingue

Jean-Patrick Guillaume • Fortunes
de grammairiens : petite chronique
scandaleuse des grammairiens arabes

Martine Pécharman • La caractéristique
réelle : avec ou sans la grammaire
générale ? Réflexions sur quelques
exemples au XVII^e siècle anglais

Wendy Ayres-Bennett • Où sont les
femmes ? La (non-)présence des femmes
dans le Grand Corpus des grammaires
françaises, des remarques et des
traités sur la langue

Jacqueline Léon • Note sur la notion de
corpus en analyse de discours : de Harris à
l'analyse de discours français

Arnaldus P. • ENVOI : Columbalia. Ludi
et imagines

Sylvain Auroux • Postface